

## Тепловой насос Воздух-Вода “UNITHERM 3”

Руководство пользователя

---

Проводной котроллер теплового насоса Воздух-Вода

Благодарим вас за выбор теплового насоса С&Н, внимательно прочитайте это руководство пользователя перед эксплуатацией и сохраните его для дальнейшего использования.

---

## **Уведомления о безопасности (обязательно соблюдайте)**

Не устанавливайте устройство в местах с высокой влажностью или под прямыми солнечными лучам.

В случае установки теплового насоса, в местах где возможны электромагнитные помехи, должны использоваться экранированные витые пары как для сигнальных линий, так и для других линий связи.

Убедитесь, что линии связи подключены к правильным портам.

Не бить, не бросать и избегать частой сборки/разборки контроллера.

Не эксплуатируйте контроллер мокрыми руками!

Цифры в этом руководстве приведены только для справки!

Мы, изготовители, сохраняем за собой право изменять настоящее Руководство в силу продаж или других производственных причин без предварительного уведомления.

---

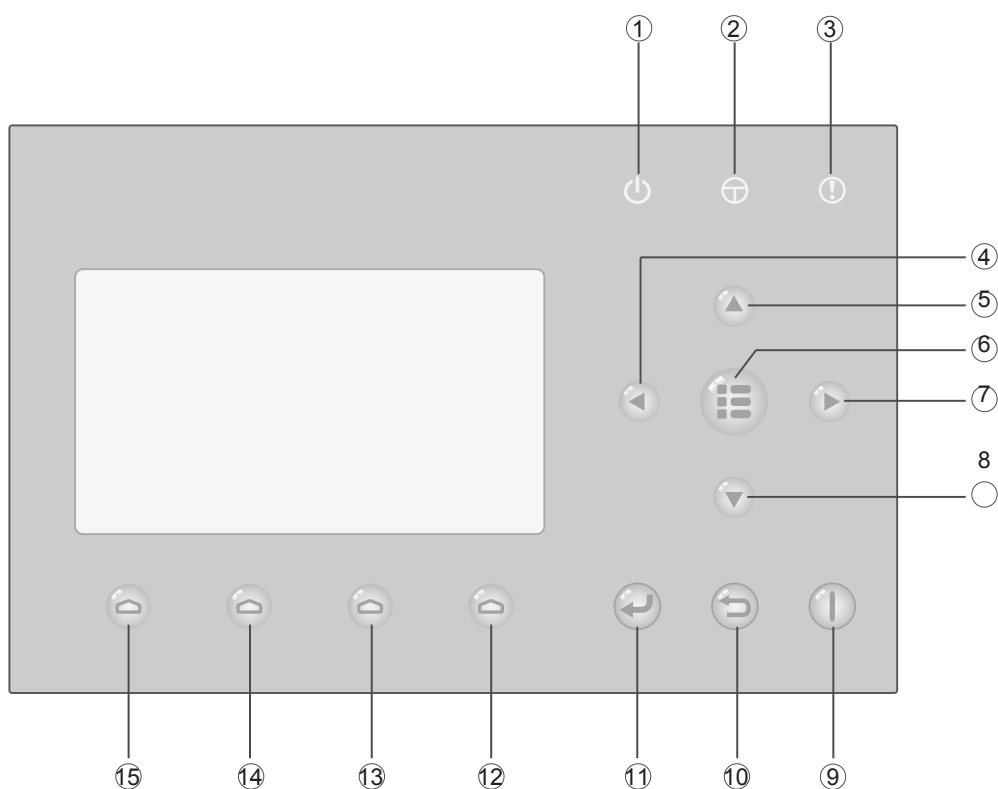
## Содержание

1. Внешний вид .....	5
1.1 Кнопки и индикаторы .....	5
1.2 Страница ожидания и домашняя страница .....	6
2. Инструкции по эксплуатации .....	7
2.1 Включение/Выключение .....	7
2.2 Настройка функций .....	8
2.2.1 Режимы .....	10
2.2.2 Контроль состояния .....	11
2.2.3 Быстрый нагрев воды .....	11
2.2.4 T-Water Ctrl (Контроль температуры воды для отопления).....	11
2.2.5 Охлаждение + Горячая вода .....	12
2.2.6 Нагрев + Горячая вода .....	12
2.2.7 Тихий режим .....	12
2.2.8 Таймер тихого режима .....	13
2.2.9 Погодозависимый режим.....	13
2.2.10 Holiday Release .....	14
2.2.11 Дезинфекция .....	14
2.2.12 Недельный таймер.....	15
2.2.13 Таймер .....	18
2.2.14 Температурный таймер .....	19
2.2.15 Гелиосистемы.....	19
2.2.16 Настройка теплого пола .....	20
2.2.17 Аварийный режим .....	22
2.2.18 Режим выходных .....	22
2.2.19 Термостат .....	23
2.2.20 Вспомогательный нагреватель .....	23
2.2.21 Другие нагреватели.....	24
2.2.22 Подогрев поддона .....	24
2.2.23 Нагреватель бака для воды .....	24

---

2.2.24	Пластинчатый нагреватель .....	24
2.2.25	Solar antifre .....	24
2.2.26	Бак для воды .....	25
2.2.27	Датчик бака для воды .....	25
2.2.28	Солнечный нагреватель .....	25
2.2.29	Настройка системы теплых полов .....	25
2.2.30	Настройка системы радиаторов .....	25
2.2.31	Фанкойлы .....	26
2.2.32	Воздушный датчик .....	26
2.2.33	Удаление воздуха .....	26
2.2.34	Адрессация .....	26
2.2.35	Внешнее управление .....	27
2.3	Настройка параметров (Parameter Set) .....	28
2.3.1	Настройка параметров пользователя .....	28
2.3.2	Группа погодозависимых параметров.....	30
2.4	Просмотр .....	31
2.4.1	Просмотр состояния .....	31
2.4.2	Просмотр параметров.....	32
2.4.3	Просмотр ошибок.....	33
2.4.4	Просмотр версии.....	36
2.5	Общая настройка .....	36
2.5.1	Время и дата.....	37
2.6	Блокировка клавиш .....	38





## 1. Внешний вид



(Этот рисунок предназначен только для справки)

### 1.1 Кнопки и индикаторы

№.	Символ	Название	Описание функций
①		Индикатор запуска (зеленый)	Загорается когда устройство запускается.
②		Индикатор питания (желтый)	Загорается когда питание включено.
③		Индикатор ошибки (красный)	Загорается при возникновении какой-либо неисправности.
④		Кнопка влево	Предназначена для перемещения курсора влево.
⑤		Кнопка вверх	Предназначена для изменения настройки или значения выбранного параметра.
⑥		Кнопка меню	Предназначена для вызова главного меню или возврата на домашнюю страницу.
⑦		Кнопка вправо	Предназначен для перемещения курсора вправо.
⑧		Кнопка вниз	Предназначена для изменения настройки или значения выбранного параметра.
⑨		Кнопка ON/OFF	Предназначена для включения или выключения устройства.
⑩		Кнопка отменить / вернуть	Предназначена для перехода в меню более высокого уровня.
⑪		Кнопка ОК	Предназначена для сохранения настроек или перехода в подменю.





12		Функциональная кнопка 4	Предназначена для выполнения различных функций в зависимости от выбранного раздела.
13		Функциональная кнопка 3	
14		Функциональная кнопка 2	
15		Функциональная кнопка 1	

## 1.2 Страница ожидания и домашняя страница

### Страница ожидания

8:30	2013/4/24	Wednesday
<b>Mode</b>	<b>Auxiliary func.</b>	<b>Error state</b>
Off	No	Yes
<b>T-water out</b>	<b>T-outdoor</b>	<b>Key lock</b>
40 °C	20 °C	No

### Домашняя страница

8:30	2013/4/24	Wednesday	
<b>Mode</b>	<b>Auxiliary func.</b>	<b>Error state</b>	
Off	No	Yes	
<b>T-water out</b>	<b>T-outdoor</b>	<b>Key lock</b>	
40 °C	20 °C	No	
 FUNC.	 PARA.	 VIEW	 GEN.

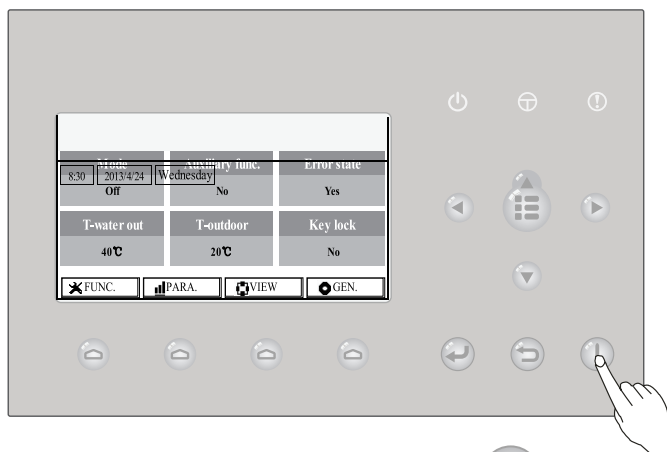
No.	Пункт страницы	Описание функции
1	Mode	Доступ к фактическому режиму работы.
2	Auxiliary Func.	Вспомогательные функции.
3	Error state	Индикация ошибок.
4	T-water out	Фактическая температура выходящей воды.
5	T-outdoor	Фактическая температура наружного воздуха.
6	Key lock	Активирована/деактивирована блокировка клавиатуры.
7	FUNC.	Доступ к странице настройки функций.
8	PARA.	Доступ к странице параметров
9	VIEW	Доступ к странице просмотра
10	GEN.	Доступ к общей странице настроек

## Примечание:


она включает “**Sanitize mode**” (Санитарный режим), “**Quiet**” (Тихий режим), “**Auto**” (Автоматический режим), “**Floor debug**” (Настройка теплого пола), “**Emergen. mode**” (Аварийный режим), “**Holiday mode**” (Режим выходных), “**Forced Cooling**” (Режим принудительного охлаждения), “**Forced Heating**” (Режим принудительного нагрева) и “**Debug**” (Режим отладки).



## 2. Инструкции по эксплуатации

### 2.1 Включение/выключение



#### [Включение]

На домашней странице, после нажатия кнопки ON / OFF , устройство будет включено / выключено.

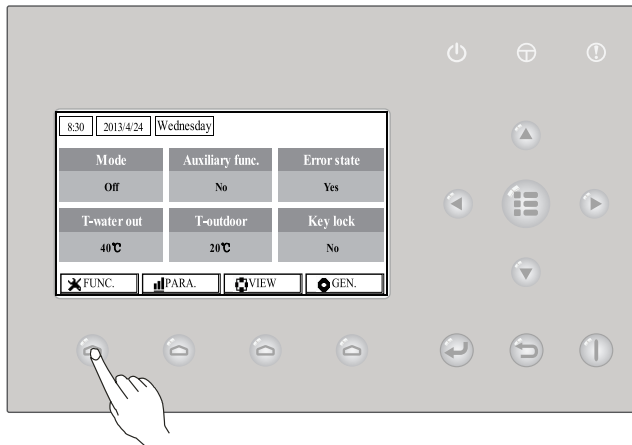
Когда устройство включено, загорится зеленый индикатор , расположенный в верхнем правом углу контроллера. Когда устройство выключено, зеленый индикатор  погаснет.

#### [Примечания]

- ① По умолчанию, при первом включении питания, устройство отключено.
- ② Операция включения / выключения работает только на домашней странице и на странице ожидания
- ③ Когда активируется “**Holiday mode**” (Режим выходных) или “**Emergen.mode**” (Аварийный режим), кнопка ON/OFF  не работает
- ④ Режим “**Forced Heating**” (принудительный нагрев) или “**Forced Cooling**” (принудительное охлаждение) деактивируется нажатием кнопки “ON/OFF” , при повторном нажатии кнопки ON/OFF  устройство запустится снова.
- ⑤ Когда на странице настроек “**GEN.**” (Общая страница настроек) функция “**Memory**” (Память) установлена на “**On**” операция ON/OFF (Вкл./Откл.) будет запоминаться. То есть в случае сбоя питания устройство возобновит работу при восстановлении мощности. Как только “**On/ off Memory**” (Память Вкл. / Выкл.) установлено значение “**Off**” (Выкл.), в случае сбоя питания и последующего его возобновления устройство будет оставаться выключенным.
- ⑥ На домашней странице кнопка «ON/OFF»  предназначена для включения / выключения устройства. Функциональные клавиши №1 - №4 для перехода к страницам «**FUNC.**» (Настройки функций), «**PARA**» (Параметры), «**VIEW**» (Просмотр) и «**GEN.**» (Общая страница настроек) соответственно.
- ⑦ На странице режима ожидания клавиша “Menu”  используется для возврата к домашней странице, клавиша ON / OFF  используется для включения / выключения устройства, а все другие ключевые операции недоступны.
- ⑧ Если в течении 10 мин. нет никаких операций контроллер автоматически вернется на главную страницу.

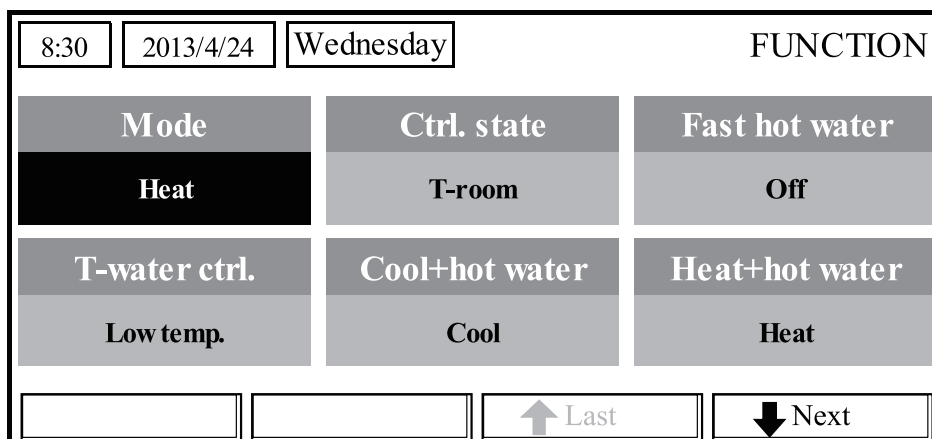
## 2.2 Настройка функций

Эта страница позволяет пользователю настраивать каждую функцию.











### [Инструкция по эксплуатации]


1. На домашней странице, нажав функциональную клавишу № 1 , элемент управления получит доступ к странице FUNCTION 1, как показано на рисунке ниже.



Страница FUNCTION 1

2. На странице FUNCTION с помощью клавиши «вправо/влево»   можно выбрать желаемую функцию, а клавишами Вверх / Вниз   можно изменить настройку текущей функции. Функциональные клавиши № 3  или № 4  используются для переключения страниц. После завершения настройки, нажмите кнопку меню , чтобы вернуться на домашнюю страницу или нажмите клавишу возврата  чтобы вернуться в меню более высокого уровня.

### [Примечания]

- ① Переместите курсор на нужную опцию, и в левой нижней части ЖК-дисплея отобразится «Enter», напоминая вам, что вы можете получить доступ к подменю, нажав кнопку OK .
- ② На странице FUNCTION, когда настройка какой-либо опции функции изменена и ее необходимо запомнить, в случае сбоя питания она будет автоматически сохранена и возобновится после восстановления электроснабжения.



## Настройки функций

№.	Полное название	Отображаемое название	Диапазон	По умолчанию	Примечания
1	Настройка режима работы	Mode	Охлаждение, Нагрев, Горячая вода, Охлаждение+Горячая вода, Нагрев+Горячая вода	Нагрев	Если бак для воды не подключен, в диапазон входят только «Охлаждение» и «Тепло».
2	Состояние управления	Ctrl. state	Температура воды на выходе / Температура помещения	Температура воды на выходе	«T-Room» (температура помещения) доступен только в том случае, если для «Remote Sensor» (воздушный датчик) подключен и установлено значение «WITH».
3	Быстрый нагрев горячей воды	Fast hot water	On/Off (Включено/выключено)	Off (выключено)	Когда бак для воды не подключен, эта функция будет не доступна, и на ЖК-дисплее отобразится «Reserved» (не доступно).
4	Контроль температуры воды на выходе	T-water ctrl.	Высокая темп./ нормальная темп.	Normal temp. (нормальная темп.)	/
5	Охлаждение +горячая вода	Cool+hot water	Охлаждение/ Горячая вода	Cool (охлаждение)	Когда бак для воды не подключен, эта функция будет не доступна, и на ЖК-дисплее отобразится «Reserved» (не доступно).
6	Нагрев+ горячая вода	Heat+hot water	Нагрев/Горячая вода	Heat (нагрев)	Когда бак для воды не подключен эта функция будет не доступна, и на ЖК-дисплее отобразится «Reserved» (не доступно).
7	Тихий режим	Quiet mode	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
8	Таймер тихого режима	Quiet timer	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
9	Погодозависимый режим	Weatherdepend	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
10	Holiday release	Holiday release	On/Off(вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
11	Дезинфекция	Disinfection	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	Когда бак для воды не подключен эта функция будет не доступна, и на ЖК-дисплее отобразится «Reserved» (не доступно).
12	Недельный таймер	Weekly timer	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
13	Таймер	Clock timer	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
14	Температурный таймер	Temp. timer	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
15	Солнечный комплект	Solar kit	On/Off/Timer (вкл./выкл./ таймер)	Off (выкл.)	Когда бак для воды не подключен, эта настройка будет не доступна. Если установлено значение «Вкл.», Солнечный комплект будет функционировать независимо от того, активирован ли таймер или нет; если установлено значение «Выкл.», функция солнечного нагрева недоступна; если он установлен на «Таймер», солнечный нагрев будет работать, согласно настройкам таймера.
16	Настройка пола	Floor debug	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
17	Аварийный режим	Emergen. mode	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
18	Режим выходных	Holiday mode	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/



19	Термостат	Thermostat	Air/Without/ Air +hot water (воздух/отключено/воздух +горячая вода)	Without	Эта настройка не может быть изменена с «Воздуха» на «Воздух + горячая вода» напрямую, но через «Отключено» эта опция и устройство перейдет в состояние «Без статуса». Между тем, управление отправит команду «Отключено» в течение следующих 40 секунд (она больше, чем ошибка связи, а команда «Вкл.» Может быть выполнена только тогда, когда истекло 40 секунд. Когда он установлен на «Воздух + горячая вода», «горячая вода» может быть выполнена, даже если термостат выключен.
20	Вспомогательный нагреватель	Assis. Heater	1/2/Off (1/2/выкл.)	Off (выкл.)	/
21	Другие нагреватели	Other heater	With/Without (Есть/нет)	Without (нет)	/
22	Подогрев поддона	Chassis heater	On/Off (вкл./выкл.)	On (вкл.)	/
23	Включение нагревателя бака для воды	Tank heater	With/Reserved (доступен/не доступен)	Reserved (не доступен)	Если бак для воды подключен, этот параметр имеет значение «Доступен». Если резервуар для воды не подключен, этот параметр «Не доступен».
24	Теплообменник пластинчатого нагревателя	Plate heater	On/Off (вкл./выкл.)	On (вкл.)	
25	Размораживание солнечных панелей	Solar antifre	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	
26	Бак для воды	Water tank	With/Without (доступен/не доступен)	Without (не доступен)	/
27	Датчик бака для воды	Tank sensor	1/2	2	Когда бак для воды не подключен эта функция будет не доступна, и на ЖК-дисплее отобразится «Reserved» (не доступно).
28	Солнечный нагреватель	Solar heater	With/Without (доступен/не доступен)	Without (не доступен)	/
29	Конфигурация пола	Floor config	With/Without (доступен/не доступен)	With (доступен)	Если для параметра установлено значение «Доступен», по умолчанию значение «Нормальная температура». Для «Не доступен» это «Высокая температура». Этот параметр недоступен, когда устройство выключено.
30	Конфиг. радиаторов	Radia config	With/Without (доступен/не доступен)	Without (не доступен)	
31	Фанкойл	FCU	With/Without (доступен/не доступен)	Without (не доступен)	
32	Внутренний воздушный датчик	Remote sensor	With/Without (доступен/не доступен)	Without (не доступен)	Когда он установлен в положение «Не доступен», «Control state» (Состояние управления) будет автоматически изменено на «T-water out».
33	Удаление воздуха	Air removal	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/
34	Адрес	Address	[0~12] [127~253]	0	/
35	Удаленное управление (контакт)	Gate-Ctrl.	On/Off (вкл./выкл.)	Off (выкл.)	/

### 2.2.1 Режимы

Позволяет пользователю выбирать режим работы устройства. Когда резервуар для воды не подключен, доступны только режимы «Cool» (Охлаждение) и «Heat» (Нагрев). Когда резервуар для воды подключен, и в настройках функций, через проводной контроллер (подробнее см. Раздел 2.2.26), установлено «With» (Доступно), можно активировать режимы: «Cool» (Охлаждение), «Heat» (Тепло), «Hot water» (Горячая вода), «Heat + hot water» (Тепло + горячая вода) и «Cool + hot water» (Охлаждение + горячая вода). В этом случае приоритетным может быть присвоено значение «Тепло + горячая вода» или «Охлаждение + горячая вода». (подробнее см. в разделах 2.2.5 и 2.2.6), который является настройкой по умолчанию.

#### [Инструкции по эксплуатации]

В состоянии ВЫКЛЮЧЕНО оборудования перейдите на страницу FUNCTION, а затем переместите кнопками **Влево/**

Вправо   курсор на **“Mode”** (Режимы), затем нажмите клавишу **«Вверх / Вниз»**, чтобы изменить его настройку.



### [Примечания]

- ① Когда устройство в первый раз включается по умолчанию установлен режим **«Heat»** (Обогрев).
- ② Режим работы разрешается изменять только тогда, когда устройство выключено. Если это будет сделано при включенном устройстве, появится окно, предупреждения: **“Please turn off the system first”** (Пожалуйста, сначала выключите систему).
- ③ Когда бак для воды отключен, допускается только режим **«Heat»** или **«Cool»**. ④ Когда бак для воды подключен, доступны режимы: **“Cool”** (Охлаждение), **“Heat”** (Обогрев), **“Hot water”** (Горячая вода), **“Cool+hot water”** (Охлаждение+горячая вода), **“Heat +hot water”** (Обогрев+горячая вода).
- ⑤ Для теплового насоса допускается режим **“Cool”** (Охлаждение); для блоков только нагрев, режимы **“Cool+ Hot water”** (Охлаждение+горячая вода) и **“Cool”** (Охлаждение) недоступны.
- ⑥ Эта настройка сохраняется при сбое питания.

## 2.2.2 Контроль состояния (Ctrl. state)

Позволяет пользователю настроить состояние управления по температуре воды или комнатной температуре.

### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и выберите **Ctrl. state** (Контроль состояния), затем сконфигурируйте его с помощью клавиши Вверх/Вниз  



### [Примечания]

- ① Если для параметра **“Remote sensor”** (Воздушный датчик) установлено значение **“With”** (Доступно), доступны режимы **“T-out water”** и **“T-room”**. Если для параметра **“Remote Sensor”** (Воздушный датчик) установлено значение **“Without”** (Не доступно), можно выбрать только **“T-out water”**.
- ② Эта настройка сохраняется при сбое питания.

## 2.2.3 Быстрый нагрев воды

Когда горячая вода необходима срочно, можно включить эту функцию, в этом случае тепловой насос и нагреватель водяного бака будут работать вместе, чтобы нагреть воду самым быстрым способом.

### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и выберите **“Fast hot water”** (Быстрый нагрев воды), затем с помощью клавиш Вверх/Вниз   , включите или выключите эту функцию.

### [Примечания]

- ① Она работает только тогда, когда для **“Water tank”** (Бак для воды) установлено значение **“With”** (Доступно).
- ② Эта настройка сохраняется при сбое питания.



## 2.2.4 T-water Ctrl (Контроль температуры воды для отопления)

Существует два варианта регулирования температуры воды на выходе, высокотемпературная циркуляция воды **“High temp”** (высокая температура) и циркуляция воды нормальной температуры **“Normal temp”** (Нормальная температура). Если для параметра **“Floor config”** установлено значение **“With”** (см. 2.2.29), то для контроля температуры воды на выходе по умолчанию используется **“Normal temp”** (нормальная температура). Когда **“FCU config”**(см. 2.2.31) или **“Radia config”**(см. 2.2.30) установлена на **“With”** (доступно), температура выходящей воды может быть сконфигурирована либо **“High temp”** (высокая температура), либо **“Normal temp”** (нормальная температура).

### [Примечания]

**“Floor config”**(конфигурация теплого пола), **“FCU config”**(конфигурация фанкойла), и **“Radia config”**(конфигурация радиатора) могут быть установлены **“With”**(доступно). Однако до тех пор пока установлен **“Floor config”** на **“With”**, доступна только **“Normal temp”** (нормальная температура).

### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и выберите “**T-water ctrl.**” (Контроль температуры воды для отопления), Затем с помощью кнопок вверх/вниз   , выберете “**High temp.**” (Высокая температура) или “**Low temp.**” (Низкая температура).

**[Примечания]**

① Когда этот параметр будет изменен, следующие параметры вернуться к значениям по умолчанию.



Полное название	Отображаемое название	По умолчанию
Температура воды для отопления	WOT-Heat	45°C/113°F[Высокая] 35°C/95°F[Нормальная]
Максимальная температура воды для отопления при погодозависимом режиме	Upper WT-Heat	61°C/142°F[Высокая] 35°C/95°F[Нормальная]
Минимальная температура воды для отопления при погодозависимом режиме	Lower WT-Heat	55°C/131°F[Высокая] 29°C/84°F[Нормальная]

② Эта настройка сохраняется при сбое питания.

### 2.2.5 Охлаждение+Горячая вода

Этот смешанный режим позволяет пользователю выбирать приоритет режима “**Cool**” (Охлаждение) или “**Hot water**” (Горячая вода) в зависимости от фактической необходимости.

**[Инструкции по эксплуатации]**

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите “**Cool+hot water**”, затем с помощью клавиш вверх/вниз   выберете “**Cool**” (Охлаждение) или “**Hot water**” (Горячая вода).

**[Примечания]**



① “**Hot water**” (Горячая вода) будет иметь приоритет только тогда, когда доступен “**Water tank**” (Бак для воды).

② Эта настройка сохраняется при сбое питания.

### 2.2.6 Нагрев+Горячая вода

Этот смешанный режим позволяет пользователю выбрать приоритет режима “**Heat**” (Нагрев) или “**Hot water**” (Горячая вода) в зависимости от фактической необходимости.

**[Инструкции по эксплуатации]**

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **Heat+hot water** (Нагрев+горячая вода), затем с помощью клавиш вверх/вниз   , выберете “**Heat**” (Нагрев) или “**Hot water**” (Горячая вода).

**[Примечания]**

① “**Hot water**” (Горячая вода) будет иметь приоритет только тогда, когда доступен “**Water tank**” (Бак для воды).

② Эта настройка сохраняется при сбое питания.



### 2.2.7 Тихий режим

Эта функция может быть активирована, если работа слишком шумная.

**[Примечания]**

когда эта функция активирована, частота как компрессора, так и вентилятора снижается, а также уменьшается производительность устройства.

**[Инструкции по эксплуатации]**

Перейдите на страницу **FUNCTION** и выберите “**Quiet**” (Тихий режим), затем с помощью клавиш Вверх/Вниз   , “**On**” (Включите) или “**Off**” (Выключите) функцию.

### [Примечания]





- ① Ее можно “On” (Включить) или “Off” (Выключить) независимо от того, работает устройство или нет.
- ② После активации функция должна быть отключена вручную или **Quiet Timer** (Таймер тихого режима).
- ③ Эта настройка сохраняется при сбое питания.
- ④ Настройка будет деактивирована когда устройство выключено.



### 2.2.8 Таймер тихого режима



Когда уровень шума слишком высок в определенный период времени, эта функция позволяет устройству работать тише в этот период времени.



#### [Инструкции по эксплуатации]

1. Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **Quiet timer** (Таймер тихого режима), затем перейдите на страницу настройки **QUIET TIMER**.

2. На странице настроек **QUIET TIMER** (Таймер тихого режима) с помощью кнопок Влево/Вправо   выберете “**Start time**” (Время начала) или “**End time**” (Время окончания) а затем укажите желаемое время с помощью клавиш вверх/вниз  .

3. Когда настройка режима завешена, нажмите “Save” (Сохранить), появится всплывающее окно. Чтобы принять изменения нажмите клавишу OK . Чтобы не сохранять нажмите клавишу Отмена .

4. Когда настройка будет сохранена, контроллер вернется на страницу **FUNCTION** и курсор будет там, где будет опция “**Quiet timer**” (Таймер тихого режима) затем клавишей «Вверх / Вниз»   можно установить, “On”(Включено) или “Off” (Выключено).

8:30	2013/4/24	Wednesday	QUIET TIMER
<b>Start time</b>	<b>End time</b>		
08:30	17:30		
 Minute	 Save		



### [Примечания]

- ① После активации ее следует отключить вручную.
- ② Эта настройка будет сохранена при сбое питания.
- ③ Сохраненные “**Start time**” (Время начала) и “**End time**” (Время окончания) будут запоминаться при сбое питания.
- ④ Она настраивается независимо от того, работает ли устройство или нет.

### 2.2.9 Погодозависимый режим

Для областей с большим изменением суточной температуры наружного воздуха, чтобы избежать слишком частого задания температуры воды на выходе или комнатной температуры, эта функция будет автоматически регулироваться в зависимости от температуры окружающей среды.

#### [Operation Instructions]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **Weatherdepend** (Погодозависимый режим), затем с помощью клавиш  , “On” (Включить) или “Off” (Выключить).

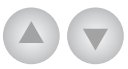
## [Примечания]

- ① После активации его следует отключить вручную.
- ② Эта настройка будет сохранена при сбое питания.
- ③ На странице **“Parameter View”** можно проверить заданное значение в погодозависимом режиме.
- ④ Когда он активирован, разрешается устанавливать температуру в помещении, но уставка будет не эффективна. Однако, когда режим деактивирован, устройство будет работать в соответствии с этой уставкой.
- ⑤ Он может быть **“On”** (Включен) или **“Off”** (Выключен) независимо от того, работает ли устройство или нет, но активируется только тогда, когда устройство работает.
- ⑥ Этот режим работает только для функции кондиционирования воздуха.

## 2.2.10 Holiday Release

Летом или в сезон высоких температур, эта функция ставит на паузу запуск устройства в определенные периоды когда пользователь отсутствует.

## [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Holiday release”**, затем с помощью клавиш Вверх/Вниз , настройте: **“On”** (Включено) или **“Off”** (Выключено).







## [Примечания]

- ① Когда она активирована, на странице **WEEKLY TIMER** (Недельный таймер) можно установить день недели на **“Holiday release”**. В этом случае **“Weekly timer”** (Недельный таймер) в этот день неэффективен, если он не установлен на **“Effective”** (Эффективен) вручную.
- ② Эта настройка будет сохранена при сбое питания.

## 2.2.11 Дезинфекция

Эта функция предназначена для дезинфекции резервуара для воды путем повышения температуры воды до 70 ° C, при которой легионелла немедленно умрет. Когда эта функция активирована, данные санитарии и время начала является запрограммированным.

## [Инструкции по эксплуатации]

1. На странице **FUNCTION** найдите **“Disinfection”**, а затем, нажав кнопку ОК , перейдите на страницу настроек **DISINFECTION**.
2. На странице настроек **DISINFECTION**, с помощью клавиш Влево/Вправо , выберите **“Set clock”** (Установить время), **“Set week”** (Установить день недели) или **“Set temp”** (установить темп) а затем изменить соответствующую настройку с помощью клавиши Вверх/Вниз .
3. Когда настройка режима завешена, нажмите **“Save”** (Сохранить), появится всплывающее окно. Чтобы принять изменения нажмите клавишу ОК . Чтобы не сохранять нажмите клавишу Отмена .
4. Когда настройка будет сохранена, контроллер затем вернется на страницу **FUNCTION** и курсор будет находиться там, где находится **“Disinfection”** (Дезинфекция) а затем клавишами Вверх/Вниз , можно установить значение **“On”** (Включено) или **“Off”** (выключено).

Полное название	Отображаемое название	По умолчанию	Значения
Температура дезинфекции	Set temp.	70°C	45°C~70°C

8:30	2013/4/24	Wednesday	DISINFECTION
Set clock	Set week	Set temp.	
08:30	Monday	70°C	
Minute	Save		



#### [Примечания]






- ① Его можно активировать только тогда, когда для **“Water tank”** (Бак для воды) установлено значение **“With”** (Доступно).
- ② Может быть установлен на **“On”** (Включено) или **“Off”** (Выключено) независимо от того, работает устройство или нет.
- ③ Когда режим **“Disinfection”** (Дезинфекция) включен, и вы установите режим **“Emergen. mode”** (Аварийный режим), **“Holiday mode”** (Режим выходных), **“Floor Debug”** (Отладка пола), появится всплывающее окно с предупреждением **“Please disable the Disinfection Mode!”** (Пожалуйста, отключите режим дезинфекции!).
- ④ Может быть установлен на **“On”** (включено) или **“Off”** (выключено) независимо от того, работает ли устройство или нет, режим **“Hot water”** (горячая вода) всегда имеет приоритет.
- ⑤ Когда активируется Sanitize, **“Disinfection”** (дезинфекция) будет отображаться на домашней странице контроллера до тех пор, пока эта операция не будет завершена. Если эта операция завершится неудачей, появится сообщение **“Disinfect fail”**. Для того чтобы убрать сообщение нажмите любую клавишу.
- ⑥ В случае возникновения ошибки: **“Communication error with the indoor unit”** (Ошибка связи с внутренним блоком) или **“Water tank heater error”** («Ошибка нагревателя водяного бака») - **Sanitize** деактивируется.

#### 2.2.12 Недельный таймер

С этой функцией устройство будет работать с определенными режимами в определенные периоды в течение недели в зависимости от установок пользователя.

#### [Инструкции по эксплуатации]

1. На домашней странице, нажав функциональную клавишу , перейдите на страницу **FUNCTION** а затем переключив страницы найдите, **“Weekly timer”** (недельный таймер) после этого нажмите кнопку ОК  чтобы перейти на страницу настроек **WEEKLY TIMER** (недельного таймера).

2. На странице настроек **WEEKLY TIMER** с помощью клавиши вправо/влево   вы можете выбрать желаемый день недели, а затем клавишами вверх/вниз   установить в этот день «√», «x» или **“Holiday”** (Выходной), как показано на рисунке ниже. Когда этот параметр будет изменен, нажмите кнопку ОК , чтобы перейти к странице настроек этого дня.

8:30	2013/4/24	Wednesday	WEEKLY TIMER
<b>Monday</b>	<b>Tuesday</b>	<b>Wednesday</b>	
X	✓	✓	
<b>Thursday</b>	<b>Friday</b>	<b>Saturday</b>	
Holiday	✓	✓	
	Save	Last	Next

3. На странице настроек дня недели можно установить режим работы (Mode), заданное значение температуры (WT-HEAT), и температуру водяного бака (T-Water Tank). Режимы работы включают **“Heat”** (Нагрев), **“Cool”** (Охлаждение), **“Hot water”** (Горячая вода), **“Heat+ hot water”** (Нагрев+горячая вода), **“Cool+ hot water”** (Охлаждение+горячая вода) (последние три доступны только в том случае, если для **“Water tank”** (Бак для воды) установлено значение **“With”** (доступно). Всего пять периодов для каждого дня, и каждый период может быть установлен на «✓» или «x». Кроме того, он может устанавливать **“Start time”** (Время начала) и **“End time”** (Время окончания) для каждого периода, как показано на рисунках ниже.

8:30	2013/4/24	Wednesday	MONDAY
<b>Mode</b>	<b>WT-heat</b>	<b>T-water tank</b>	
Heat	40°C	50°C	
<b>Period 1</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
		Last	Next

8:30	2013/4/24	Wednesday	MONDAY
<b>Period 2</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
<b>Period 3</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
		Last	Next



8:30	2013/4/24	Wednesday	MONDAY
Period 4	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
Period 5	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

4. Когда настройка режима завешена, нажмите **“Save”** (Сохранить), появится всплывающее окно. Чтобы принять изменения нажмите клавишу ОК . Чтобы не сохранять нажмите клавишу Отмена .

5. В этом случае, нажав клавишу «Вверх» , активируется «Недельный таймер».

#### [Примечания]

① Каждый раз разрешено устанавливать полностью пять периодов. Для каждого периода, **“Start time”** (Время старта) должно быть раньше **“End time”** (Времени остановки). Аналогично, предшествующий период должен быть раньше, чем следующий период.

② Когда **“Weekly timer”** (Недельный таймер) был успешно установлен, изменив **“FCU”** (Фанкойл), **“Water tank”** (Бак для воды), **“Ctrl state”** (Контроль состояния), или **“T-water ctrl”** (Контроль температуры воды для отопления), заданное значение температуры для **“Weekly timer”** (Недельный таймер) будет автоматически изменено на заданное значение последней настройки. Например, если для **«Weekly timer»** (Недельный таймер) установлено значение **«Heat»** (Нагрев), **«FCU»** (Фанкойл) установлен на **«With»** (Доступно), а **«T-water out»** равен 20, сбросив **«FCU»** на **«Without»** (Не доступно), тогда **“T-water out”** будет значением последней настройки. В этом случае, если **“FCU”** (Фанкойл) отключен для последней настройки, тогда значение **«T-water out»** будет значением по умолчанию (18 °C).

③ На странице настроек **“WEEKLY TIMER”** (Недельный таймер) для каждого дня есть три типа настроек:

“√”: он указывает, что таймер недели активирован, таймер в этот день эффективен и не будет влиять на режим **“Holiday”**.

“x”: он указывает, что даже если таймер недели активирован, таймер в этот день неэффективен.

**“Holiday”**: он указывает, когда активирован таймер недели, но **“Holiday”** не активирован, тогда таймер в этот день эффективен; когда активируется **“Holiday”** таймер в этот день неэффективен.

④ Когда **“Weekly timer”** (Недельный таймер) уже установлен, и соответствующие режимы включают **“Hot water”** (Горячая вода), если сбросить **“Water tank”** (Бак для воды) с **“With”** (Доступно) до **“Without”** (Не доступно), то режим **“Hot water”** (Горячая вода) будет автоматически изменен на **“Heat”** (Нагрев), **“Cool+hot water”** (Охлаждение+Горячая вода)/ **“Heat+hot water”** (Нагрев+Горячая вода) соответственно изменен **“Cool”** (Охлаждение)/ **“Heat”** (Нагрев).

⑤ Установка температуры

Управление может определять тип температуры и температурный диапазон на основе текущих режимов **“Clock Timer”** (Таймер), **“FCU”**, **“T-water Ctrl.”** (Контроль температуры воды для отопления), и **“Ctrl. state”**. Подробнее см. Ниже.

Если установленный режим **“Hot water”** (Горячая вода), заданное значение температуры ничего не показывает, указывая на то, что нет необходимости устанавливать **“T-water out”** и **“T-room”**, а только **“T-tank”**. Если заданный режим **“Cool”** (Охлаждение) или **“Heat”** (Обогрев), то в окне температуры воды не показывается ничего, указывая на то, что нет необходимости устанавливать **“T-tank”**.



	Установленный режим	Объект	Диапазон		По умолчанию	Точность
T-water out	Охлаждение	Температура воды для охлаждения(WT-cool)	7-25°C (с фанкойлом)	18-25°C (без фанкойла)	7°C(с фанкойлом) 18°C(без фанкойла)	1°C
	Нагрев	Температура воды для нагрева(WT-heat)	Высокая темп.	25-61°C	45°C	1°C
Низкая темп.			25-55°C	35°C	1°C	


T-room	Cool	Температура охлаждаемого помещения (RT-cool)	18-30°C	24°C	1°C
	Heat	Температура нагреваемого помещения (RT-heat)	18-30°C	20°C	1°C




## 2.2.13 Таймер




Эта функция заставит устройство работать с определенными режимами в определенные периоды в течение дня в зависимости от настроек пользователя.


### [Инструкции по эксплуатации]

1. На домашней странице, нажав функциональную клавишу , перейдите на страницу **FUNCTION**, а затем найдите место, где находится **“Clock timer”** (Таймер) после чего нажмите кнопку ОК,  чтобы перейти на страницу настройки **COLCK TIMER**.

8:30	2013/4/24	Wednesday	CLOCK TIMER	
<b>Mode</b>	<b>WT-heat</b>	<b>T-water tank</b>		
<b>Heat</b>	40°C	50°C		
<b>Start time</b>	<b>End time</b>			
08:30	17:30			
	 Save			

2. На странице настроек **CLOCK TIMER** клавишами Влево/Вправо   выберите нужный параметр, а затем клавишами Вверх/Вниз   измените его.

3. Когда этот параметр касается значения времени, поочередно нажмите функциональную клавишу по. 1  для выбора значения времени или минут, а нажатием клавиш Вверх/Вниз   увеличьте или уменьшите соответствующее значение, если нажать и удерживать клавишу значение будет непрерывно изменяться. (Если не указано иное, все настройки таймера устанавливаются аналогичным образом.)

4. Когда настройка завершена, сохраните ее, нажав клавишу Function. 2 , или этот параметр без сохранения недействителен.

5. Когда настройка сохранена, активируйте **“Clock Timer”** (Таймер) на странице **FUNCTION**.

### [Примечания]

① Когда одновременно выполняются настройки **“Weekly timer”** (Недельный таймер) и **“Clock timer”** (Таймер) последнее имеет приоритет.

② Когда бак для воды доступен, разрешенные режимы работы - **“Heat”** (Нагрев), **“Cool”** (Охлаждение), **“Heat+ hot water”** (Нагрев+Горячая вода), **“Cool+hot water”** (Охлаждение+Горячая вода) и **“Hot water”** (Горячая вода).



③ Когда бак для воды не доступен, разрешенные режимы работы только - **“Heat”** (Нагрев) и **“Cool”** (Охлаждение).

④ Когда **“Clock timer”** (Таймер) уже установлен, а соответствующие режимы включают **“Hot water”** (Горячая вода), если сбросить **“Water tank”** (Бак для воды) с **“With”** (Доступен) на **“Without”** (Не доступен), тогда режим **“Hot water”** (Горячая вода) автоматически изменится на **“Heat”** (Нагрев), **“Cool+hot water”** (Охлаждение+Горячая вода)/ **“Heat+hot water”** (обогрев+Горячая вода) сменится на **“Cool”** (Охлаждение)/ **“Heat”** (Нагрев) соответственно.



## 2.2.14 Температурный таймер

Эта функция заставит агрегат работать с определенной температурой в течение определенного периода в течение дня, исходя из фактических настроек пользователя.


### [Инструкции по эксплуатации]

1. На домашней странице, нажав Функциональную клавишу , перейдите на страницу **FUNCTION**, а затем найдите, где находится “Temp timer” (Температурный таймер) после чего нажмите кнопку ОК  чтобы перейти на страницу настройки **TEMP TIMER**.

8:30	2013/4/24	Wednesday	TEMP TIMER
Mode	Period 1	WT-heat 1	
Heat	08:30	40°C	
Period 2	WT-heat 2		
08:30	40°C		
	Save		

2 На странице настроек **TEMP TIMER** с помощью клавиш Влево/Вправо  выберите нужный параметр, а затем клавишами Вверх/Вниз  закрепите его.

Конфигурируемые параметры включают “**Mode**” (Режим), “**Period 1**” (Период 1), “**WT-HEAT 1**” (Температура воды 1), “**Period 2**” (Период 2) и “**WT-HEAT 2**” (Температура воды 2).

3. Когда настройка завершена, сохраните ее, нажав Функциональную клавишу 2 , иначе эта настройка не будет активирована.

4. Когда настройка сохранена, активируйте “**Temp. timer**” (Температурный таймер) на странице **FUNCTION**.

### [Примечания]

① Когда одновременно выполняются “**Weekly timer**” (Недельный таймер), “**Clock timer**” (Таймер), и “**Temp. timer**” (Температурный таймер) последний имеет приоритет.

② Эта функция работает только при работе устройства.

③ Разрешенные режимы работы: “**Heat**” (Нагрев) and “**Cool**” (Охлаждение)

④ Когда время начала “**Period 2**” равно значению “**Period 1**”, тогда приоритетней уставка “**Period 2**”.

⑤ **TEMP. TIMER** оценивается по значению таймера.


⑥ Во время настройки заданное значение температуры всегда имеет приоритет.

## 2.2.15 Гелиосистемы

Когда гелиосистема будет активна, эта функция решит, в какой период ее запускать.

Однако, если гелиосистема будет работать, она практически зависит от разницы температур между панелью солнечных батарей и баком для воды.

### [Инструкции по эксплуатации]

1. Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите “**timer**”, затем нажмите кнопку ОК  чтобы перейти на страницу, как показано ниже.

8:30	2013/4/24	Wednesday	SOLAR TIMER
<b>Start time</b>	<b>End time</b>		
<b>08:30</b>	<b>17:30</b>		
Minute	Save		

No.	Полное название	Отображаемое название	Диапазон	По умолчанию
1	Время начала работы солнечного комплекта	Start time	0:00~24:00	8:00
2	Время окончания работы солнечного комплекта	Stop time	0:00~24:00	18:00

2. На странице “**Solar Timer**” (Солнечный таймер), с помощью клавиш вверх/вниз найдите “**Start time**” (Время начала работы) или “**End time**” (Время окончания работы)

а затем выберите время начала или остановки также с помощью клавиш вверх/вниз

3. После настройки нажмите «Сохранить», после чего появится диалоговое окно. В диалоговом окне нажмите ОК , чтобы подтвердить конфигурацию, или нажмите Отмена , чтобы отменить эту конфигурацию.

4. После сохранения конфигурации эта страница автоматически вернется на страницу **FUNCTION** с курсором, оставшимся на “**Solar timer**” (Солнечный таймер), а затем с помощью клавиш вверх/вниз , установите ON (Включено), чтобы активировать “**Solar timer**” (Солнечный таймер).

#### [Примечания]

- ① Когда активируется “**Solar timer**” (Солнечный таймер) его нельзя деактивировать с помощью функции ON/OFF (Вкл./Выкл.), но можно это сделать вручную.
- ② При сбое питания “**Start time**” (Время начала работы) и “**End time**” (Время окончания работы) запоминаются.
- ③ Он может быть установлен как в состоянии (ON) ВКЛ, так и (OFF) ВЫКЛ.





#### 2.2.16 Floor Debug (Настройка теплого пола)

Эта функция наладки работоспособности теплого пола.






#### [Инструкции по эксплуатации]

1. На домашней странице, нажав Функциональную клавишу , перейдите на страницу **FUNCTION** а затем найдите, где находится “**Floor debug**” после чего нажмите кнопку ОК чтобы перейти на страницу настроек **FLOOR DEBUG**.




8:30	2013/4/24	Wednesday	FLOOR DEBUG
Segments	Period 1 temp	△T of segment	
1	25°C	5°C	
Segment time			
0 H			
	Start		

2. На странице настроек **FLOOR DEBUG** клавишами Влево/Вправо   выберите нужный параметр, а затем клавишами Вверх/Вниз   установите его. Конфигурируемые параметры включают “**Segments**”, “**Period 1 temp**”, “**△T of segment**”, и “**Segment time**”, как указано в следующей таблице.

	Полное название	Отображаемое название	Диапазон	По умолчанию	Точность
1	Настраиваемые сегменты теплого пола	Segments	1~10	1	1
2	Первая температура отладки пола	Period 1 temp	25~35°C/77~95°F	25°C/77°F	1°C/1°F
3	Разность температур сегмента для отладки	△T of segment	0~72H	0	12H
4	Продолжительность сегментов для отладки	Segment time	2~10°C/36~50°F	5°C/41°F	1°C/1°F

3. После того, как вы закончите настройку, нажмите Функциональную клавишу № 2 , для активации этой функции, появится диалоговое окно, напоминающее “**Start the Floor Debug Mode now?**” (Начать режим настройки теплого пола сейчас?). Если да, нажмите клавишу ОК . Когда активирована “**Floor debug**” нажав функциональную клавишу №2 , появится диалоговое окно, напоминающее “**Stop the Floor Debug Mode now?**” (Остановить режим отладки пола сейчас?). Если это так, нажмите клавишу ОК ; если нет, нажмите **Отмена**  чтобы продолжить.

### [Примечания]





- ① Эту функцию можно активировать, только если устройство выключено. Когда предполагается активировать эту функцию при включенном устройстве, появится диалоговое окно, предупреждающее “**Please turn off the system first!**” (Пожалуйста, сначала выключите систему!).
- ② Когда эта функция активирована, она не может включить или выключить устройство. В этом случае при нажатии клавиши ON / OFF  появится диалоговое окно с предупреждением “**Please disable the Floor Debug Mode!**” (Пожалуйста, отключите режим настройки теплого пола).
- ③ Когда эта функция будет успешно установлена, “**Timer week**” (Недельный таймер), “**Clock timer**” (Таймер) и “**Temp timer**” (Температурный таймер) будут деактивированы.
- ④ Когда режим “**Floor debug**” (Настройка теплого пола) активирован, “**Emergen.mode**” (Аварийный режим), “**Sanitize**”, “**Holiday mode**” не разрешается активировать, и появляется диалоговое окно с предупреждением “**Please disable the Floor Debug Mode!**” (Пожалуйста, отключите режим настройки теплого пола!).
- ⑤ При сбое питания эта функция будет отключена, и время выполнения будет очищено.
- ⑥ На странице настроек **FLOOR DEBUG** элемент управления останется на этой странице и никогда не вернется на главную страницу, если не нажимать клавишу Return  или клавишу Menu .
- ⑦ Когда эта функция активирована, разрешается проверять требуемую температуру и время выполнения “Floor Debug” на странице Parameter View (Просмотр параметров).

⑧ Прежде чем активировать **“Floor debug”**, убедитесь, что каждый период для **“Floor debug”** не равен нулю, иначе появится диалоговое окно с предупреждением **“Wrong Floor Debug time!”** (Неправильное время отладки пола!). После нажатия кнопки ОК режим возобновится, и потом откорректируйте время.


### 2.2.17 Аварийный режим (Emergen. Mode)

Когда компрессор не работает из-за аварии, эта функция позволит устройству работать в режиме **“Heat”** (Нагрев) или **“Hot water”** (Горячая вода) с помощью автономного электрического отопителя и/или нагревателя бака для воды.

#### [Инструкции по эксплуатации]

1. Установите **“Mode”** (Режим) на **“Heat”** (Нагрев) или **“Hot water”** (Горячая вода) на странице **Parameter Set** (Установка параметров)
2. Затем переключите страницы, чтобы перейти на страницу с **“Emergen. mode”** (Аварийный режим), найдите его с помощью клавиши Влево / Вправо , а с помощью клавиш Вверх / Вниз  - **“On”** (Включите) или **“Off”** (Выключите) режим.
3. Когда он установлен в положение **“On”** (Включено), **“Auxiliary func.”** (Вспомогательная функция) на главной странице будет заменена на **“Emergen. Mode”** (Аварийный режим).
4. Когда установлено в положение **“On”** (Включено) но режим работы не **“Heat”** (Нагрев) или **“Hot water”** (Горячая вода), появится диалоговое окно с предупреждением **“Wrong running mode!”** (Неправильный режим работы!). В этом случае, нажмите клавишу ОК , и управление перейдет на страницу настроек режимов или нажмите клавишу Отмена , чтобы элемент управления вернулся к **“Emergen. Mode”** (Аварийный режим).


#### [Примечания]

- ① Если при работе устройства на **“Heat”** (Нагрев) в Emergency mode (Аварийном режиме), возникает ошибка защиты по реле протока, защиты от перегрева нагревателя или датчика температуры воды, Emergency mode (Аварийный режим) деактивируется и не будет включаться.
- ② Если при работе устройства на **“Hot water”** (Горячую воду) в Emergency mode (Аварийном режиме), возникает ошибка защиты от перегрева нагревателя, датчика температуры бака для воды, Emergency mode (Аварийный режим) деактивируется и не будет включаться.
- ③ В аварийном режиме кнопка ON/OFF  будет отключена; режим работы не можно будет изменить; Quiet Mode (Тихий режим) и Weather-dependent Mode (Погодозависимый режим) не могут быть активированы; **“Weekly timer”** (Недельный таймер), **“Clock timer”** (Таймер) и **“Temp timer”** (Температурный таймер) также не могут быть активированы или будут деактивированы при включении.
- ④ В Emergency mode (Аварийном режиме), команды с термостата не работают.
- ⑤ В аварийном режиме допускается только режимы: **“Heat”** (Нагрев) и **“Hot water”** (горячая вода).
- ⑥ Эта функция может быть активирована только в том случае, если устройство выключено в противном случае появится диалоговое окно с предупреждением **“Please turn off the system first!”** (Пожалуйста, сначала выключите систему!)
- ⑦ В режиме Emergency mode, не могут быть активированы режимы: **“Floor debug”**, **“Sanitize”**, **“Holiday mode”**, или появится диалоговое окно с предупреждением **“Please disable the Emergency Mode!”** (Пожалуйста, отключите аварийный режим!).
- ⑧ При сбое питания при **“Emergen. mode”** (Аварийном режиме), по умолчанию будет выбрано значение **“Off”** (Выключено).



### 2.2.18 Holiday Mode (Режим выходных)

В зимний или низкотемпературный период эта функция будет контролировать температуру выходящей воды или комнатную температуру в определенном диапазоне, чтобы избежать замерзания системы водоснабжения, когда пользователь находится в отпуске в течение длительного времени.

#### [Инструкции по эксплуатации]

1. Найдите **“Holiday mode”** на странице **Parameter Set**
2. Клавишами Вверх/Вниз  становите Holiday на **“On”** (Включено) или **“Off”** (Выключено).



## [Примечания]

- ① В режиме выходных, настройки контроля **“Mode”** и кнопка On/Off  отключены.
- ② Когда он активен, **“Weekly timer”** (Недельный таймер), **“Clock timer”** (Таймер) или **“Temp timer”** (Температурный таймер) будут неактивны.
- ③ В режиме выходных, когда выбрана температура **“T-Room”** заданное значение должно быть 10°C, когда принята температура **“T-Out water”** заданное значение должно быть 30 °C
- ④ Режим деактивируется если термостат будет работать на **“Cool”** (Холод) или **“OFF”** (Выключен).
- ⑤ Когда этот параметр будет сохранен, он будет запоминаться при сбое питания.
- ⑥ Эту функцию можно активировать только в режиме **“Heat”** (Нагрев) и при выключенном устройстве. Когда это будет сделано при включенном устройстве появится диалоговое окно с запросом **“Please turn off the system first!”** (Пожалуйста сначала выключите систему!) устройство выключено, или когда это делается в других режимах, кроме режима **“Heat”** (Нагрев), также появится диалоговое окно с предупреждением **“Wrong running mode!”** (Неверный режим работы!).
- ⑦ Когда он активирован, функции кнопки On/Off  отключатся, и при нажатии появляется диалоговое окно **“Please disable the Holiday Mode!”**.
- ⑧ В Holiday mode(режим выходных), **“Floor debug”**, **“Sanitize”**, **“Emergen. mode”** не могут быть активированы, и появится всплывающее окно с предупреждением: **“Please disable the Holiday Mode !”** (Пожалуйста, отключите режим выходных!).



## 2.2.19 Термостат

Когда термостат установлен, его можно использовать для управления режимом работы устройства (только режимы **“Heat”** (Нагрев) или **“Cool”** (Охлаждение))

### [Инструкции по эксплуатации]

1. На странице **FUNCTION** найдите **“Thermostat”** (Термостат)
2. Нажимая клавиши Вверх/Вниз  , термостат может быть установлен на **“On”** (Включено) или **“Off”** (Выключено). Когда **“On”** (Включен), управление осуществляется по режиму работы термостата и не разрешено устанавливать режимы работы; когда **“Off”** (Выключен), управление осуществляется по установленному режиму работы.

### [Примечания]

- ① Когда бак для воды недоступен, режим **“Air+hot water”** также недоступен.
- ② Когда активированы режимы **“Floor debug”** (Настройка теплого пола) или **“Emergen. Mode”** (Аварийный режим) управление не будет принимать сигналы от термостата.
- ③ Если для параметра **“Thermostat”** (Термостат) установлено значение **“On”** (Включено), управление автоматически отключит некоторые функции, относящиеся к таймеру, и будет работать в соответствии с режимом, установленным термостатом. В этом случае режим работы неизменен и кнопка управления ON/OFF   неактивна.
- ④ Когда этот параметр будет сохранен, он будет запоминаться при сбое питания.
- ⑤ В режиме **“Air+hot water”** устройство может выполнять нагрев воды, даже если для термостата установлено значение **“Off”** (Выключено).
- ⑥ Состояние термостата можно изменить, когда устройство выключено.

## 2.2.20 Вспомогательный нагреватель (Assis. Heater)

Для вспомогательного нагревателя есть три варианта опции: **“1 group”**, **“2 groups”** or **“Without”** (Недоступно).

### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Assistant heater”** (Вспомогательный нагреватель), затем настройте **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) с помощью клавиш Вверх/Вниз



### [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.21 Иные нагреватели

Режим может быть установлен на “With” (Доступен) или “Without” (Недоступен) через проводной контроллер.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **Other heater** (Иной нагреватель), затем, с помощью клавиш Вверх/Вниз,   установите “With” (Доступно) или “Without” (Недоступно).



#### [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.22 Подогрев поддона

Пользователь самостоятельно решает, активировать или деактивировать подогрев поддона. Как правило, предлагается активировать его при низкой температуре окружающей среды, в когда устройство в режиме “Heat” (Нагрев) или “Hot water” (Горячая вода), чтобы предотвратить замерзание поддона.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите “Chassis Heater” затем установите “On” (Включено) или “Off” (Выключено) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



#### [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.23 Нагреватель бака для воды

Рекомендуется активировать эту функцию когда установлен бак для воды. В этом случае нагреватель бака для воды перейдет в режим ожидания и запустится после того, как программа управления примет такое решение на основе фактических требований и температуры окружающей среды.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите “Tank heater” затем установите “On” (Включено) или “Off” (Выключено) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



#### [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.24 Нагреватель теплообменника

Нагреватель теплообменника может быть активирован или деактивирован пользователем. Как правило, рекомендуется активировать его, когда водяной насос остановился, а температура окружающей среды ниже 2°C, чтобы предотвратить замораживание теплообменника.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите “Plate heater” затем установите “On” (Включено) или “Off” (Выключено) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



#### [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.25 Solar antifre

Когда гелиосистема установлена, настоятельно рекомендуется активировать эту функцию.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите “Solar antifre” затем установите “On” (Включено) или “Off” (Выключено) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .





## [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.26 Бак для воды

Он может быть настроен **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) в зависимости от фактического состояния.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Water tank”** затем установите **“On”** (Включено) или **“Off”** (Выключено) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



## [Примечания]

- ① Параметр запоминается при сбое питания.
- ② Изменение данной настройки допускается только, когда устройство выключено.

### 2.2.27 Датчик бака для воды

Когда бак для воды установлен, может быть выбран один или два датчика температуры бака для воды, контроля температуры воды.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Water tank”**, затем установите **“1”** или **“2”** с помощью клавиш Вверх/Вниз  . Когда бак для воды не доступен, настройка также не доступна.



## [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.28 Солнечный нагреватель

Он может быть настроен **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) в зависимости от фактического состояния.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Solar heater”**, затем установите **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



## [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.29 Настройка системы теплых полов

Он может быть настроен **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) в зависимости от фактического состояния.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Floor config”**, затем установите **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



## [Примечания]

- ① Параметр запоминается при сбое питания.
- ② Когда он установлен **“with”** (Доступно), температура воды не может быть установлена на **“High temp.”** (Высокая температура).
- ③ Настройка **“Floor config”** может изменяться только когда устройство выключено.

### 2.2.30 Настройка системы радиаторов

Он может быть настроен **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) в зависимости от фактического состояния.



#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Radia config”**, затем установите **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .

### 2.2.31 Фанкойлы

Он может быть настроен **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) в зависимости от фактического состояния.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“FCU”**, затем установите **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



#### [Примечания]

- Параметр запоминается при сбое питания.

### 2.2.32 Воздушный датчик

Он может быть настроен **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) в зависимости от фактического состояния.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Remote sensor”**, затем установите **“With”** (Доступен) или **“Without”** (Не доступен) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



#### [Примечания]

- ① Параметр запоминается при сбое питания.
- ② **“T-room ctrl”** можно выбрать, только если для параметра **Remote Sensor** (Воздушный датчик) установлено значение **“With”** (Доступно).

### 2.2.33 Удаление воздуха

Эта функция предназначена для удаления воздуха с водяного контура, при работе водяного насоса, когда завершена установка устройства (первый запуск).

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Air removal”**, затем установите **“On”** (Включено) или **“Off”** (Выключено) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



#### [Примечания]

- ① Параметр запоминается при сбое питания.
- ② Изменение данной настройки допускается только когда устройство выключено.

### 2.2.34 Адресация

Функция используется для идентификации устройства, когда оно используется в центральной системе управления.

#### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите **“Address”**, затем установите адрес с помощью клавиш Вверх/Вниз  .



#### [Примечания]

- ① Он указывает адрес элемента управления и предназначен для группового управления.
- ② Параметр запоминается при сбое питания.
- ③ Диапазон адресов [0,125] и [127,253]
- ④ Адрес по умолчанию - 1 для первоначального использования.

## 2.2.35 Внешнее управление(Gate-Ctrl.)

Он может быть настроен “**On**” (Включен) или “**Off**” (Выключен) в зависимости от фактического состояния.

### [Инструкции по эксплуатации]

Перейдите на страницу **FUNCTION** и найдите “**Gate-Controller**”, затем установите “**On**” (Включено) или “**Off**” (Выключено) с помощью клавиш Вверх/Вниз  .

### [Примечания]

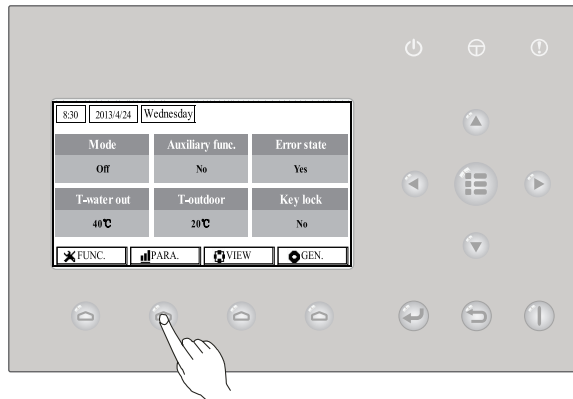
① Когда функция активирована, элемент управления проверяет, вставлена ли карта или нет. Если вставлена, управление будет работать нормально; если нет, элемент управления отключит устройство и вернется на домашнюю страницу. В этом случае кнопки заблокированы (за исключением комбинированной операции с клавишами), и появится диалоговое окно, предупреждающее “**Keycard uninserted!**” (Ключ-карта не вставлена!).

② Параметр не запоминается при сбое питания.


## 2.3 Настройка параметров (Parameter Set)





### 2.3.1 Настройка пользовательских параметров




На страницах с параметрами каждый параметр может быть сконфигурирован, например: температура воды для охлаждения, температура воды для нагрева, температура воды в баке и т. д.



#### [Инструкции по эксплуатации]


1. На домашней странице перейдите на страницу **PARAMETER** нажав Функциональную клавишу №2 .

2. На странице **Parameter Set** выберите нужный параметр клавишами Влево/Вправо   а затем клавишами Вверх/Вниз   увеличивайте или уменьшайте значение настройки, если клавишу зажать и удерживать значение будет меняться непрерывно.

3. Когда настройка завершена, нажмите "**Save**"  и появится диалоговое окно: "**Save settings?**" (Сохранить настройки?). Если да, нажмите клавишу OK ; если нет, нажмите клавишу Cancel  чтобы не сохранять эту настройку.

#### [Примечания]

① Для тех параметров, значение по умолчанию которых зависит от разных условий, при изменении условий, значение будет установлено на значение по умолчанию.

8:30	2013/4/24	Wednesday	PARAMETER
WOT-Cool	WOT-heat	RT-Cool	
18°C	40°C	20°C	
RT-Heat	T-water tank	T-Eheater	
26°C	50°C	0°C	
 Save	Last	Next	

Страница User Setting

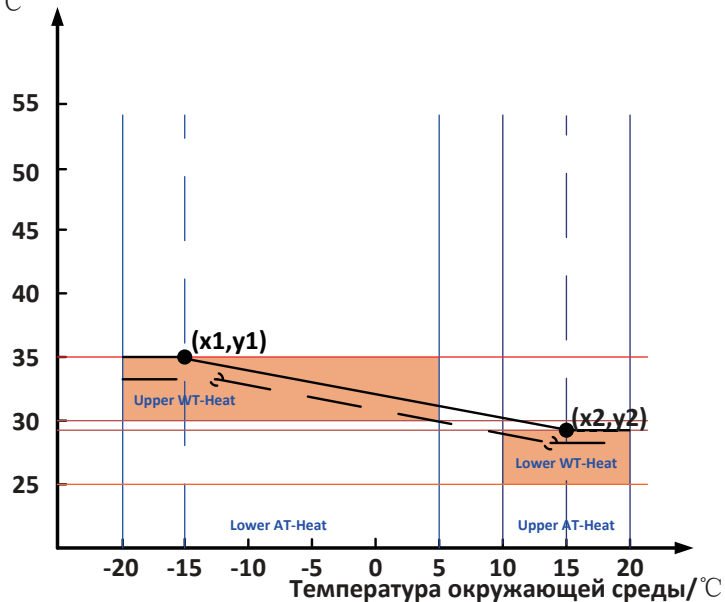
№.	Полное название	Отображаемое название	Диапазон (°C)	Диапазон (°F)	По умолчанию
1	Температура воды для охлаждения	WOT-Cool	7~25°C [С фанкойлом] 18~25°C [Без фанкойла]	45~77°F [С фанкойлом] 64~77°F [Без фанкойла]	7°C/45°F[С фанкойлом] 18°C/ 64°F[Без фанкойла]
2	Температура воды для обогрева	WOT-Heat	25~61°C[Высокая темп.] 25~55°C[Нормальная темп.]	77~142°F[Высокая темп.] 77~131°F[Нормальная темп.]	45°C/113°F[Высокая темп.] 35°C/95°F[Нормальная темп.]
3	Температура охлаждаемого помещения	RT-Cool	18~30°C	64~86°F	24°C/75°F
4	Температура нагреваемого помещения	RT-Heat	18~30°C	64~86°F	20°C/68°F
5	Температура бака для воды	T-water tank	40~80°C	104~176°F	50°C/122°F
6	Наружная тем-ра для вкл. электронагревателя 1-й ступени	T-Eheater	-22~18°C	-8~64°F	-7°C/19°F
7	Наружная тем-ра для вкл. электронагревателя 2-й ступени	T-Extraheater	-22~18°C	-8~64°F	-15°C/5°F
8	Максимальная температура воды в тепловом насосе (без эл. подогрева)	T-HP Max	40~50°C	104~122°F	50°C/122°F
9	Макс. температура воды в солнечном комплекте	Solarwater Max	50~80°C	122~176°F	80°C/176°F
10	Мин. температура окружающей среды в погодозависимом режиме на нагрев	Lower AT-Heat	-22~5°C	-8~41°F	-20°C/-4°F
11	Макс. температура в погодозависимом режиме на нагрев	Upper AT-Heat	10~37°C	50~99°F	25°C/77°F
12	Макс. температура помещения в погодозависимом режиме на нагрев	Upper RT-Heat	22~30°C	72~86°F	24°C/75°F Устанавливается значение по умолчанию когда меняются настройки Weather-dependent (Погодозависимый режим).
13	Мин. температура помещения в погодозависимом режиме на нагрев	Lower RT-Heat	18~21°C	64~70°F	18°C/68°F Устанавливается значение по умолчанию когда меняются настройки Weather-dependent (Погодозависимый режим).
14	Максимальная температура воды в погодозависимом режиме на нагрев	Upper WT-Heat	56~61°C[Высокая темп.] 30~55°C[Нормальная темп.]	133~142°F [Высокая темп.] 86~95°F [Нормальная темп.]	61°C/142°F [Высокая темп.] 35°C/95°F[Низкая темп.] Устанавливается значение по умолчанию когда меняются настройки Weather-dependent (Погодозависимый режим).
15	Минимальная температура воды в погодозависимом режиме на нагрев	Lower WT-Heat	55~58°C [Высокая темп.] 25~29°C [Нормальная темп.]	131~136°F[Высокая темп.] 77~84°F [Нормальная темп.]	50°C/131°F [Высокая темп.] 29°C/84°F[Низкая темп.] Устанавливается значение по умолчанию когда меняются настройки Weather-dependent (Погодозависимый режим).
16	Мин. температура окружающей среды на охлаждение	Lower AT-Cool	8~25°C	46~77°F	25°C/77°F
17	Макс. температура окружающей среды на охлаждение	Upper AT-Cool	26~50°C	79~122°F	40°C/104°F
18	Макс. температура помещения на охлаждение	Upper RT-Cool	24~30°C	75~86°F	27°C/81°F
19	Мин. температура помещения на охлаждение	Lower RT-Cool	18~23°C	64~73°F	22°C/72°F
20	Максимальная температура воды на охлаждение	Upper WT-Cool	15~25°C[С фанкойлом] 22~25°C[Без фанкойла]	59~77°F [С фанкойлом] 72~77°F [Без фанкойла]	15°C/59°F[С фанкойлом] 23°C/73°F[Без фанкойла]

21	Минимальная температура воды на нагрев	Lower WT-Cool	7~14°C[С фанкойлом] 18~21°C[Без фанкойла]	45~57°F[С фанкойлом] 64~70°F[Без фанкойла]	7°C/45°F[С фанкойлом] 18°C/ 64°F[Без фанкойла]
22	Отклонение температуры при охлаждении	$\Delta T$ -Cool	2~10°C	36~50°F	5°C/41°F
23	Отклонение температуры при нагреве	$\Delta T$ -Heat	2~10°C	36~50°F	10°C/50°F
24	Отклонение температуры при горячей воде	$\Delta T$ -hot water	2~8°C	36~46°F	5°C/41°F
25	Отклонение комнатной температуры	$\Delta T$ -Room temp	1~5°C	36~41°F	2°C/36°F
26	Время работы	Run time	1~10min	/	3min[С фанкойлом]
				/	5min[Без фанкойла]
27	Изменение температуры солнечного комплекта	T-Solar start	10~30°C	50~86°F	15°C/59°F
28	Макс. температура солнечной батареи	SL- battery Max	90~130°C	194~266°F	110°C/230°F

### 2.3.2 Группа погодозависимых параметров

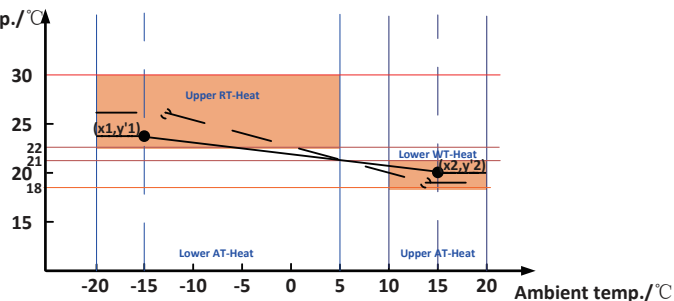
(1) в режиме **heating** (нагрев) , T-water out Ctrl.state, Normal temp.

Температура воды /°C



(2) В режиме **heating** (нагрев) , T-room

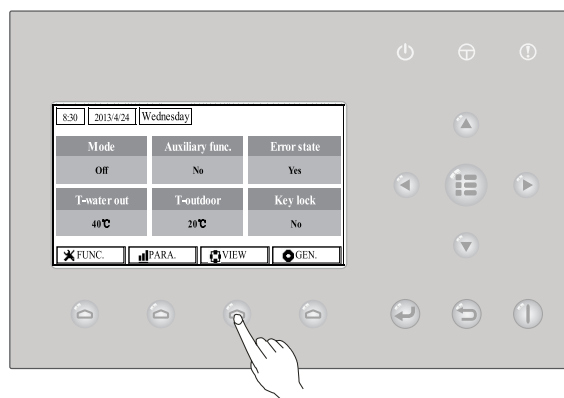
Ctrl.state Room temp./°C



x1: Lower AT-Heat, -20~5°C, default -15°C ; y'1: Upper WT-Heat, 22~30°C, default 24°C


x2: Upper AT-Heat, 10~20°C, default 15°C ; y'2: Lower WT-Heat, 18~21°C, default 20°C

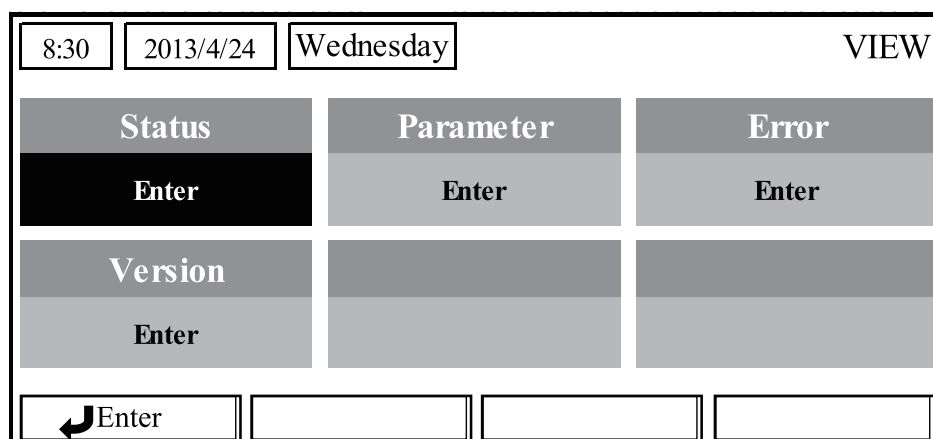
## 2.4 Просмотр



На страницах просмотра пользователю разрешено просматривать состояние работы устройства, текущие параметры, ошибки, версию проводного контроллера и т. д.

### [Инструкции по эксплуатации]


На домашней странице, нажмите Функциональную клавишу № 3 , и перейдите на страницу **VIEW**, которая показана ниже.



### 2.4.1 Просмотр состояния

На страницах просмотра состояния пользователю разрешено просматривать состояние работы устройства, например, включение / выключение компрессора, включение / выключение вентилятора, включение / выключение водяного насоса, включение / выключение размораживания и т. д.

### [Инструкции по эксплуатации]

1. На странице **VIEW** выберите "**Status**" (Состояние) а затем нажмите кнопку ОК  чтобы перейти на страницу **STATUS**.

2. На странице **STATUS** (СОСТОЯНИЕ) можно проверить состояние каждого компонента.

8:30	2013/4/24	Wednesday	STATUS
<b>Compressor</b>	<b>Fan 1</b>	<b>Fan 2</b>	
Off	Off	Off	
<b>IDU-WP</b>	<b>Solar-WP</b>	<b>Tank heater</b>	
Off	Off	Off	
		↑ Last	↓ Next


#### Просматриваемые компоненты

Полное название	Отображаемое название	Status
Состояние работы компрессора	Compressor	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние вентилятора 1	Fan 1	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние вентилятора 2	Fan 2	On/Off (Вкл./Выкл.)
Водяной насос ТН	HP-pump	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние водяного насоса гелиосистемы	SL-pump	On/Off (Вкл./Выкл.)
Водяной насос бассейна	Swimming-pump	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние нагревателя водяного бака	Tank heater	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние 3-ходового клапана 1	3-way valve 1	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние 3-ходового клапана 2	3-way valve 2	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние подогрева картера	Crankc.heater	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние подогрева поддона	Chassis heater	On/Off (Вкл./Выкл.)
Теплообменник	Plate heater	On/Off (Вкл./Выкл.)
Размораживание	Defrost	On/Off (Вкл./Выкл.)
Возврат масла	Oil return	On/Off (Вкл./Выкл.)
Термостат	Thermostat	Off/Cool/Heat (Выкл./охлаждение/Нагрев)
Состояние вспомогательного нагревателя	Assist. Heater	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние циркуляционного двухходового клапана 1	2-way valve 1	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние циркуляционного двухходового клапана 2	2-way valve 2	On/Off (Вкл./Выкл.)
Ключ-карта	Doorguard	Карта вставлена/Карта не вставлена
Индикатор работы	Opration LED	On/Off (Вкл./Выкл.)
Индикатор ошибки	Error LED	On/Off (Вкл./Выкл.)
Состояние 4-ходового клапана	4-way valve	On/Off (Вкл./Выкл.)
Клапан инжекции	En.valve	On/Off (Вкл./Выкл.)
Нагреватель гидробокса №1	HP-heater 1	On/Off (Вкл./Выкл.)
Нагреватель гидробокса №2	HP-heater 2	On/Off (Вкл./Выкл.)
Защита солнечного комплекта от замерзания	SL-Antifree	Включено/выключено
Защита теплового насоса от замерзания	HP-Antifree	Включено/выключено

#### 2.4.2 Просмотр параметров (Para View)

На страницах просмотра параметров устройство позволяет просматривать параметры работы блоков, такие как температура наружного воздуха, температура всасывания, температура нагнетания, температура воды, температура воды и т. д.

#### [Инструкции по эксплуатации]

1. На странице **VIEW** (ПРОСМОТР) выберите **Parameter** (Параметры) а затем нажмите кнопку ОК  чтобы перейти в **Para View** (Просмотр параметров).



2. На странице **Para View** (Просмотр параметров) можно просматривать каждый параметр.


8:30	2013/4/24	Wednesday	PARAMETER
<b>T-outdoor</b>	<b>T-suction</b>	<b>T-discharge</b>	
26°C	26°C	26°C	
<b>T-defrost</b>	<b>T-liquid</b>	<b>T-water in</b>	
26°C	26°C	26°C	
		↑ Last	↓ Next

No.	Полное название	Отображаемое название
1	Наружная температура	T-outdoor
2	Температура всасывания	T-suction
3	Температура нагнетания	T-discharge
4	Температура разморозки	T-defrost
5	Температура воды на входе в пластинчатый теплообменник	T-water in PE
6	Температура воды на выходе с пластинчатого теплообменника	T-waterout PE
7	Температура электронагревателя воды	T-waterout EH
8	Уставка температуры воды в баке	T-tank ctrl.
9	Температура воды в баке	T-tank display
10	Температура воздушного датчика	T-remote room
11	Температура входа воды в солнечный комплект	T-SL water I
12	Температура воды на выходе с солнечного комплекта	T-SL water O
13	Температура солнечной панели	T-SL panel
14	Температура воды в бассейне	T-Swimming
15	Температура воды на входе в бассейн	T-Swimming in
16	Температура воды на выходе с бассейна	T-Swimming out
17	Нагнетание	Dis.pressure
18	Всасывание	Su.pressure
19	Целевая температура для погодозависимого режима	T-auto mode
20	Целевая температура для настройки теплого пола	T-floor debug
21	Период времени для настройки теплого пола	Debug time

### 2.4.3 Просмотр ошибок

На страницах просмотра ошибок пользователь может увидеть ошибки блока.

#### [Инструкции по эксплуатации]



1. На странице **VIEW** (ПРОСМОТР) выберите **Error** (Ошибки) а затем нажмите кнопку ОК  чтобы перейти на страницу **ERROR** (ОШИБКИ).

2. На странице **Error View** (Просмотр ошибок) можно просматривать каждую ошибку.

8:30	2013/4/24	Wednesday	ERROR
<b>Error 1</b>	<b>Error 2</b>	<b>Error 3</b>	
Ambient sensor	Cond. sensor	Disch. sensor	
<b>Error 4</b>	<b>Error 5</b>	<b>Error 6</b>	
Suction sensor	Outdoor fan	Comp. overload	
		↑ Last	↓ Next

**[Примечания]**

① Ошибка в режиме реального времени будет отображаться на контроллере. Например, взяв Error 2 (Ошибка 2) в приведенной выше диаграмме, когда она будет исправлена, она исчезнет и будет заменена Error 3 (Ошибка 3), и другие ошибки следуют так же.

② Если общее количество ошибок превышает шесть, другие ошибки следует просматривать путем переключения страниц через "Last"  и "Next" 

③ Если возникает ошибка "IDU auxiliary heater 1 error" (Ошибка автономного отопителя IDU 1), "IDU auxiliary heater 2 error" (Ошибка автономного отопителя IDU 2), "Water tank heater error" (Ошибка нагревателя водяного бака) управление подает звуковой сигнал до тех пор, пока эта ошибка не будет устранена.

• См. Следующую таблицу для описания ошибки.


	Полное название	Отображаемое название	Код ошибки
1	Ошибка датчика температуры окружающей среды	Ambient sensor	F4
2	Ошибка датчика температуры оттаивания	Defro. sensor	d6
3	Ошибка датчика температуры нагнетания	Disch. sensor	F7
4	Ошибка датчика температуры всасывания	Suction sensor	F5
5	Ошибка наружного вентилятора	Outdoor fan	EF
6	Внутренняя защита от перегрузки компрессора	Comp. overload	H3
7	Защита по высокому давлению	High pressure	E1
8	Защита по низкому давлению	Low pressure	E3
9	Высокая температура нагнетания	Hi-discharge	E4
10	Защита от утечки хладагента	Refri-loss	P2
11	Защита водяного насоса	HP-pump	E0
12	Защита водяного насоса солнечного комплекта	SL-pump	EL
13	Защита насоса бассейна	Swimming-pump	
14	Неправильная установка DIP-переключателя мощности	Capacity DIP	c5
15	Ошибка связи между внутренним и внешним блоком	ODU-IDU Com.	E6
16	Ошибка связи с приводом	Drive com.	----
17	Ошибка датчика высокого давления	HI-pre. sens.	FC
18	Ошибка датчика низкого давления	LOW-pre. Sens.	dl
20	Ошибка датчика температуры теплоносителя	Temp-HELW	F9
21	Ошибка датчика температуры воды на выходе отопителя	Temp-AHLW	dH
22	Ошибка датчика температуры жидкого хладагента	Temp-RLL	F1
23	Ошибка датчика температуры входящей воды в теплообменник	Temp-HEEW	

24	Ошибка датчика температуры воды 1 в водяном баке	Tank sens. 1	FE
25	Ошибка датчика температуры воды 2 в водяном баке	Tank sens. 2	
26	Датчик температуры входящей воды в солнечный комплект	T-SL water out	
27	Датчик температуры выходящей воды с солнечного комплекта	T-SL water in	FH
28	Датчик солнечного комплекта	T-solar battery	FF
29	Датчик температуры входящей в бассейн воды	T-Swimming in	
30	Датчик температуры выходящей с бассейна воды	T-Swimming out	
31	Температура воды в бассейне	T-Swimming	
32	Комнатный датчик 1	T-Remote Air1	F3
33	Комнатный датчик 2	T-Remote Air2	
34	Реле протока теплового насоса	HP-Water SW	EC
35	Реле протока солнечной батареи	SL-Water SW	F2
36	Реле протока воды в бассейне	SW-Water SW	F1
37	Ошибка нагревателя 1 внутреннего бока	Auxi. heater 1	EH
38	Ошибка нагревателя 2 внутреннего бока	Auxi. heater 2	EH
39	Ошибка нагревателя бака для воды	Auxi. -WTH	EH
40	Ошибка низковольтной шины постоянного тока или падения напряжения	DC under-vol.	PL
41	Высокое напряжение на шине постоянного тока	DC over-vol.	PH
42	Защита от переменного тока (входная сторона)	AC curr. pro.	PA
43	Дефект IPM	IPM defective	H5
44	Дефект PFC	FPC defective	HC
45	Ошибка запуска	Start failure	LC
46	Потеря фазы	Phase loss	LD
47	Сброс модуля привода	Driver reset	P6
48	Перегрузка по току компрессора	Com. over-cur.	P0
49	Превышение мощности	Overspeed	P5
50	Ошибка цепи датчика или ошибка датчика тока	Current sen.	LF
51	Десинхронизация	Desynchronize	PC
52	Замыкание компрессора	Comp. stalling	H7
53	Ошибка связи	drive-main com.	LE
54	Перегрев IPM, радиатора или PFC модуля	Overtemp.-mod.	P8
55	Ошибка датчика температуры IPM, радиатора или PFC модуля	T-mod. sensor	P7
56	Ошибка холодильного контура	Charge circuit	Pu
57	Неправильное входное напряжение переменного тока	AC voltage	PP
58	Ошибка датчика температуры на плате привода	Temp-driver	PF
59	Защита контактора переменного тока или ошибка пересечения входного нуля	AC contactor	P9
60	Защита от температурного дрейфа	Temp. drift	PE
61	Защита датчика тока (датчик тока не подключен к фазе U / V)	Sensor con.	PD
62	Ошибка связи с наружным блоком	ODU Com.	E6
63	Ошибка связи с внутренним блоком	IDU Com.	E6
64	Ошибка связи с приводом	Driver Com.	E6
65	Перегрев солнечного комплекта	Solarsuperheat	F6

## 2.4.4 Просмотр версии (VERSION)

На странице просмотра версии пользователь имеет возможность видеть версию программы и протокола.

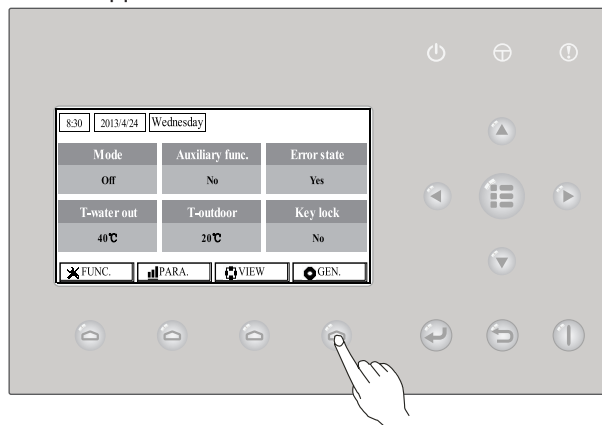
### [Инструкции по эксплуатации]

1. На странице **VIEW** (ПРОСМОТР) выберите **Version** (Версия), а затем нажмите кнопку ОК  чтобы перейти на страницу **VERSION** (ВЕРСИЯ).
2. На странице **VERSION** (ВЕРСИЯ) **указана** версия програмы и протокола.


8:30	2013/4/24	Wednesday	VERSION
<b>Program</b>	<b>Protocol</b>		
V 10	V 10		

## 2.5 Общая настройка

На общих страницах настройки пользователю разрешено настраивать общие параметры, такие как единица измерения температуры, язык, память включения / выключения, время и дата и т. д.



### [Инструкции по эксплуатации]



На домашней странице нажмите **“GEN.”**  чтобы перейти на страницу GENERAL SET. На этой странице он может установить **“Temp. unit”** (Единицы измерения температуры), **“Language”** (Язык), **“On/off memory”** (память включения / выключения), **“Time & Date”** (Время и дату), **“Beeper”** и **“Back light”** (Подсветку), как показано на рисунке ниже.





8:30	2013/4/24	Wednesday	GENERAL SET
<b>Temp. unit</b>	<b>Language</b>	<b>On/off memory</b>	
Celsius	English	On	
<b>Time&amp;Date</b>	<b>Beeper</b>	<b>Back light</b>	
Enter	Off	Lighted	


№.	Полное название	Отображаемое название	Диапазон	По умолчанию	Примечания
1	Единицы измерения температуры	Temp. unit	Celsius/Fahrenheit	Celsius	/
2	Язык	Language	中文 /English	English	/
3	Память включения / выключения	On/off memory	On/Off	On	/
4	Время и дата	Time&Date	/	/	/
5	Веер	Веер	On/Off	On	/
6	Подсветка	Back light	Lighted/Energy save	Energy save	“Lighted”: всегда светится. “Energy save”: включается при нажатии на клавишу и тухнет если нет действий в течении 1 мин.

### 2.5.1 Время и дата

#### [Инструкции по эксплуатации]

На домашней странице нажмите “**GEN.**”  чтобы перейти на страницу **GENERAL SET**. Затем выберите “**Time & Date**” на этой странице. После этого перейдите на страницу настроек “**Time & Date**” нажав кнопку ОК .



Измените заданное значение, клавишами Вверх/Вниз  . Затем, нажав “**Save**”, появится всплывающее окно. Чтобы сохранить этот параметр нажмите клавишу ОК . Если нет, нажмите клавишу Отмена . Значение сохранения будет обновляться в верхнем левом углу контроллера.





8:30	2013/4/24	Wednesday	Time&Date
<b>Year</b>	<b>Mounth</b>	<b>Day</b>	
2013	4	25	
<b>Hour</b>	<b>Minute</b>		
16	35		
	 Save		

## 2.6 Блокировка клавиш

Эта функция может быть активирована или деактивирована через проводной контроллер. Как только она будет активирована, клавиши заблокируются.

### [Инструкции по эксплуатации]

Для блокировки/разблокировки клавиш, на домашней странице, одновременно нажмите кнопки Вверх и Вниз   и удерживайте их в течении 5 секунд, . Когда блокировка клавиш активирована на значке блокировки клавиатуры на домашней странице и в режиме ожидания отображается Yes.

8:30	2013/4/24	Wednesday	
<b>Mode</b>	<b>Auxiliary func.</b>	<b>Error state</b>	
Off	No	Yes	
<b>T-water out</b>	<b>T-outdoor</b>	<b>Key lock</b>	
40°C	20°C	Yes	
 FUNC.	 PARA.	 VIEW	 GEN.

**Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA**  
**[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)**  
**E-mail: [info@cooperandhunter.com](mailto:info@cooperandhunter.com)**



66129923781